

中国民用航空总局



CIVIL AVIATION
ADMINISTRATION OF CHINA

CAAC
适航指令

AIRWORTHINESS DIRECTIVE

本指令根据中国民用航空规章《民用航空器适航指令规定》(CCAR-39)颁发，内容涉及飞行安全，是强制性措施。如不按规定完成，有关航空器将不再适航。

编号：CAD2003-MD11-01

修正案号：39-4029

一. 标题： 更换燃油增压/传输泵

二. 适用范围：

所有MD-11和MD-11F型飞机

三. 参考文件：

1.FAA AD 2003-08-14 / 39-13127;

2.2003年1月6日颁发的波音紧急服务通告 MD11-28A121;

3.2002年12月3日颁发的波音紧急服务通告 MD11-28A120;

4.2002年12月2日颁发的Crane Hydro-Aire服务通告 60-847-28-2。

四. 原因、措施和规定

为了防止增压/传输燃油泵接头跳电弧，进而导致燃油箱内的着火或爆炸，完成以下工作，除非事先已经完成：

初步工作的完成时间

(a)完成本指令(a)(1)或(a)(2)要求的工作：

方案一：修订AFM，安装警告牌，和燃油箱停用

(a)(1)在本指令生效后45天内，按照2003年1月6日颁发的波音紧急服务通告MD11-28A121的实施指南部分完成本指令(a)(1)(i)、

(a)(1)(ii)和(a)(1)(iii)要求的工作：

(a)(1)(i)修订飞机飞行手册AFM的操作限制部分以包含2003年1月6日颁发的波音紧急服务通告MD11-28A121的3.B.1.a节推荐的操作

限制的适用部分；

(a) (1) (ii) 按照2003年1月6日颁发的波音紧急服务通告MD11-28A121的3. B. 1. b节安装警告牌以提醒飞行机组特定的燃油箱必须保持特定的最低油量；

(a) (1) (iii) 按照2003年1月6日颁发的波音紧急服务通告MD11-28A121的3. B. 2节及适用性停用上辅助燃油箱、下辅助燃油箱、后辅助燃油箱、尾部(水平安定面)辅助燃油箱、和ER延程前辅助燃油箱；

方案二：更换燃油泵

(a) (2) 在本指令生效后45天内，完成本指令(c)要求的工作；

燃油箱停用：重置跳开关

(b) 可以重置按照本指令停用的燃油箱的跳开关而无需完成CAD2002-MD11-03要求的燃油泵的接头的电连通性和电阻性测试，只要：与该燃油箱相关的燃油增压/传输泵没有发生过问题；

更换燃油泵

(c) 对于没有按照2003年1月6日颁发的波音紧急服务通告MD11-28A121的3. B. 2节及本指令(a) (1) (iii)停用的燃油箱，在本指令生效后90天内，除非已完成本指令(a) (2)要求的工作，用已经按照2002年12月2日颁发的Crane Hydro-Aire服务通告60-847-28-2检查过和改装过的可用的燃油增压/传输泵更换Hydro-Aire P/N 60-847-1A, 60-847-2, 或60-847-3的燃油增压/传输泵，按照2002年12月3日颁发的波音紧急服务通告MD11-28A120完成燃油增压/传输泵的更换工作。一旦更换工作完成，或者一旦确认没有安装受上述Hydro-Aire件号影响的燃油增压/传输泵，可以撤除本指令(a) (1) (i)要求的AFM修订和(a) (1) (ii)要求的警告牌，并恢复使用按照本指令(a) (1) (iii)停用的燃油箱；

部件安装和燃油箱恢复

(d) (1) 在本指令生效后，任何Hydro-Aire P/N 60-847-1A, 60-847-2, 或60-847-3的燃油泵不得装上飞机使用，除非已经按照2002年12月2日颁发的Crane Hydro-Aire服务通告60-847-28-2完成了检查和改装；

(d) (2) 在本指令生效后，对于已经按照2003年1月6日颁发的波音紧急服务通告MD11-28A121的3. B. 2节及本指令(a) (1) (iii)停用的燃油箱，不得恢复使用，除非已经按照本指令(c)完成了该燃油箱燃油泵的更换。

注：CAD2002-MD11-03要求重复进行燃油泵的接头的电连通性和电阻性测试，及重复检查燃油增压/传输泵接头以发现缺陷，以及适用的纠正措施。完成这些要求必然要从飞机上拆下燃油增压/传输泵。在本指令生效后，当为了完成CAD2002-MD11-03要求的测试和检查而拆下燃油增压/传输泵时，在重新安装之前按照本指令(c)的要求必须完成检查并且确认排线正确。

五. 生效日期：2003 年 5 月 13 日

六. 颁发日期：2003 年 5 月 12 日

七. 联系人： 吴镒
民航华东管理局适航处
021-51126117